

# 2011 2011

エンパワーするNGO  
YWCA KOBEL YWCA  
Kobe YWCA

## Summer Intensive Course

Course duration: Monday, July 4<sup>th</sup> to Friday, July 15<sup>th</sup>, 2011 (housing July 3<sup>rd</sup> to 17<sup>th</sup>)

Fee: Application fee 4,000 yen, tuition 56,000 yen (tax included)

For: non-native Japanese speakers age 15 or above

\* All applicants under age 18 must be accompanied by a guardian residing in or visiting Japan.

Size of class: Classes require a minimum of five students. (maximum 10 students par class)

Housing: Housing coordination fee 10,000 yen (applicants must be 17 or older)

① Homestay: 14 nights 49,000 yen (Breakfast and dinner included).

② Dormitory: single room 14 nights 70,560 yen per person (two meals a day, bathrooms shared)

\* Convenient location, close to the train station.

Course Schedule: Monday through Friday 9:30-15:00 (40 hours total)

\*15:00-16:30 Optional: Japanese culture experience programs (Kimono, Japanese tea ceremony, Japanese calligraphy, cultural exchange, Noh mask (extra fee required), Kobe sightseeing tour (extra fee required), and more)

### ■ Schedule

7/3	Arrival at Kansai International Airport/Itami Airport Optional: airport pickup (extra fee required)
7/4	● First day: placement test, welcome party Lesson: 9:30-15:00 (Monday through Friday) ↓ Optional: 15:00-16:30 Japanese culture experience programs, cultural exchange programs, etc.
7/15	Weekends: Free time Optional: tours (see right) ● Last day: graduation ceremony, farewell party.
7/16	Free day
7/17	Depart from Kansai International Airport/Itami Airport Optional: airport dropoff (extra fee required)

### ■ Fees for Options

- Airport pickup/dropoff
 

Kansai International Airport	10,000 yen
Itami Airport	5,000 yen
- Optional One-day Tours for 9<sup>th</sup>, 10<sup>th</sup>, and 16<sup>th</sup>

Akashi/Akashi Great Bridge	5,000 yen
City of Osaka	5,000 yen
Universal Studio Japan (USJ)	9,000 yen

(Free activities inside USJ)

### ■ How to apply

1. Submit applications.
  - Application form/ letter of agreement
  - Application form for homestay, dormitory coordination/the letter of agreement  
(Only for those need housing coordination)
2. Pay application fee and tuition.
3. Make flight arrangements
4. Enroll International travel insurance

### Why Study at Kobe YWCA College?



- ① Small classes and practical lessons
- ② More than 30 years of experience in Japanese education
- ③ Great location: Kobe is a beautiful city surrounded by both mountains and the sea. It is only 30 minutes to Osaka and an hour to Kyoto and Nara from Sannomiya Station in the center of the city
- ④ YWCA is a non-profit organization whose members are willing to provide support and have cultural exchanges.
- ⑤ There will be a free two-week Japanese course starting on July 19<sup>th</sup>.

(The course will be taught by students of a JFL and JSL Teacher Training Course at Kobe YWCA College)

### For more information:

#### KobeYWCA College Japanese Language Course

1-12-10 Ninomiya-cho, Chuo-ku, Kobe Hyogo 651-0093 JAPAN  
tel. 078-231-6303 fax. 078-231-6692  
e-mail: college@kobe.ywca.or.jp  
www.kobe.ywca.or.jp

#### YWCA (Young Women's Christian Association)

is a global network of women leading social and economic change in 125 countries worldwide. It advocates for peace, justice, health, human dignity, freedom and care of the environment, and has been at the forefront of raising the status of women since it was founded in 1855.

## ～ Admission Procedures ～

### 1. Application Deadlines

○For the course: Wednesday, June 1, 2011. (Friday, April 1 for applicants who require a visa)

○For homestay/dormitory: Wednesday, June 1, 2011

\*Applicants are accepted on a first-come, first-served basis. Admissions will be closed when the maximum number of applicants has been received.

### 2. Required documents and fees

#### ① Application form/Letter of agreement

Please make sure all required blanks are filled out. Attach a photo of the applicant taken within 6 months.

Please read the terms of agreement then sign the separate "letter of agreement"

※The signature of a parent or guardian is required for applicants under 18.

#### ② Fee .....Tuition ¥60,000

Those applying for housing coordination should pay the housing fee in cash on the first day of the course.

Look at the application form for details.

#### ③ Copy of Passport .....Please bring a copy of the photo page of your passport.

#### ④ Homestay/dormitory application.....Only if applying for housing, fill out all information on the back of the application form.

### 3. How to Apply

#### ● In Japan

A) Applications are accepted at the front desk of the school (Monday through Friday, 9:00-19:00)

Submit all forms and make all payments (2.①～④).

B) Applications are also accepted by post

After making payment in the form of a bank transfer, please send us the transaction receipt.

Bank transfer fee should be paid by the applicants.

#### ● Outside of Japan

① Pay full amount (60,000 yen including the bank transfer fee) to the account below. (\*Personal checks are not accepted)

② Send the receipt of payment, application form and other necessary forms by FAX or postal mail.

Name of Bank : Sumitomo-Mitsui Banking Corporation
Swift code: SMBC JP JT
Branch: Sannomiya Branch
Name of Account: Gakuin President Terauchi Shinko
Type of Account: Futsu
Account Number: 3600133

The application process will not be completed until the payment is made. The course information and a map to the school will be mailed to the applicants by the end of June.

#### ● Refund for cancellations

The full amount will be refunded for cancellations made by June 20.

The full amount minus the arrangement fee of 10,000 yen will be refund for cancellations made between June 20 and 30.

No fees or tuition will be refunded for any cancellations made after June 30.

\*All cancellations must be made in writing (either E-mail or FAX). No oral cancellations will be accepted.

## 【Important】 Terms of Agreement

The Kobe YWCA College Summer Intensive Japanese Course offers all applicants a two-week intensive Japanese course of 4 hours a day lessons. All applicants will have the opportunity to engage with people who live in Japan and overseas from different backgrounds while experiencing Japanese culture. This course is designed to not only improve the applicants' Japanese skills, but also to broaden their views and to create an exciting and multicultural environment in which to study Japanese. **In order to be accepted into the course, you must agree to the following terms. All applicants who agree should sign the separate letter of agreement.**

### 1. Responsibilities

- ① All applicants must agree and understand the content of course and terms of agreement.
- ② All applicants are required to make all application processes, entrances to Japan, and transfers during their stay on their own. (The Kobe YWCA College will provide help if needed)
- ③ All applicants are responsible for themselves including time management, health, study, and money during their stay.
- ④ All applicants are required to take full responsibility and fully liable for any accidents incurred outside of the school.

### 2. Cooperation with Others:

All applicants are required to cooperate with others and have respect for fellow students.

### 3. For applicants under the age of 18:

- ① For applicants under the age of 18, the signature of a parent or guardian who understands and agrees to the terms of agreement is required. The parent/guardian will be asked to give full support and adequate advice to the applicant and to cooperate with the Kobe YWCA College throughout the course.
- ② The parent/guardian must either reside or temporarily stay in Japan.

### 4. Support before the course starts:

If any applicants have concerns about the course, Kobe YWCA College will be willing to assist prior to the course.

### 5. Cancellation of acceptance:

If the applicant's behavior is considered unacceptable and breaks the terms of agreement, the school principal will cancel the acceptance. The application fee and tuition fee will not be refunded.

### 6. Homestay:

- ① Applicants must follow the rules of the host family (the rules differ from family to family)
- ② Applicants should engage with the host family and try to understand Japanese culture and customs during their stay.
- ③ Applicants must not reveal their host family's address, phone number and other personal information without their consent.
- ④ One family usually hosts one or two students. However, there might be more than two people in one family. Students should respect and cooperate with each others.
- ⑤ Applicants are responsible for all transportation, sightseeing, entertainment costs, international/domestic phone calls and any other expenses they may incur.
- ⑥ If an applicant has any allergies and/or chronic diseases, he/she should fill out the important section in the application form. If an applicant fails to inform the host family about their health conditions prior to their stay, the host family is not liable for any accidents.

### 7. International Travel Insurance: we suggest you to enroll international travel insurance. If an applicant is not insured prior to entering Japan, he/she has to get one at the school (about 15,000 yen for 14 days). The insurance coverage starts the following day.

**神戸YWCA夏休み日本語集中コース 受講申込書／同意書**

The Kobe YWCA Summer Intensive Japanese Course Application /Letter of Agreement

な ま え	姓 Family name	名 Given Name	Middle Name	国籍 Nationality
性別 Sex	職業 Occupation	年齢 Age	生年月日 Date of Birth 19 年 月 日 Year Month Day	
<input type="checkbox"/> 男 male <input type="checkbox"/> 女 female				
現住所 Address				

電話 Tel:	Fax:	E-mail:
---------	------	---------

緊急連絡先 Emergency Contact Number

日本国内 In Japan	名前 Name:	Tel:
日本国外 Out of Japan	名前 Name:	Tel:

**同意書 Letter of Agreement (申請者本人が記入してください Must be fill out by the applicant)**

私は、上記に記載した内容は全て真実であることを約束します。また、神戸YWCA学院日本語学科「2011夏休み日本語集中コース」に参加するにあたり、別紙「同意書」の内容に同意の上、ここに受講申込みいたします。  
I hereby certify that the above information is true and complete to the best of my knowledge. Further, I will give a prior consent to all items in the "terms of agreement" on the separate sheet as applying for "Summer Intensive Course 2011."

参加者署名 Signature of Applicant	Date
_____	2011年 月 日 Year Month Day

★参加者が18歳未満の場合は必ず保護者の署名が必要となります。  
If the applicant is under the age of 18, the signature of a parent or guardian is required.

保護者署名 Signature of Parent/Guardian	ご関係 Relationship to the applicant
_____	_____
住所 Address:	Date
Tel: _____	2011年 月 日 Year Month Day

# 宿泊手配について Housing Coordination

夏の「日本語」集中コースの間、YWCAに宿舍手配をご希望で、以下の条件でご納得の方は「ホームステイ申込み書」にご記入下さい。

If you need a housing coordination and accept all information below, please fill out the housing application.

**お申込締切： 2011年 6月 1日(水)**

Application deadline: Wednesday, June 1st 2011

## ☆ ホームステイ Homestay

場所： 学校まで約1時間以内の家庭。通学費は自己負担となります。お部屋は、原則プライバシーを守る個室となります。

Location: The homes are located within an hour distance from the school. Applicants must pay the whole transportation fee to the school. The room is a single room.

期間： 7/3(日) ~ 7/17(日)まで、 14泊

Duration: Sunday, July 3 o Sunday, July 17 (14 nights total)

費用： ¥49,000 (朝・夕食含む) 手配料： ¥10,000 合計 ¥ 59,000

Fee: 49,000 yen (breakfast and dinner included) coordination fee 10,000 yen Total: 59,000 yen

ホストファミリーは、交流のためにゲストの受け入れをしています。異文化の中で、家庭のルールを守り、  
家庭の一員としてお互いの気持ちを尊重し合い、ファミリーと親しく交流したい人がお申し込みください。

各家庭には定まった食事時間や門限などがある場合があります。家庭に迷惑とならない範囲での制限に従ってください。

The purpose of the homestay is to have a cultural exchange experience. The applicants must follow the rules of the house, respect the members of the family and engage with the family. Some host families have specific time for meals and curfews.

## ☆ 寮 Dormitory

場所： 学校まで約30~45分以内。 Location: 30 to 45 minutes from school

期間： 7/3(日) ~ 7/17(日)まで、 14泊 Duration: Sunday, July 3rd to Sunday, July 17th (14 nights total)

費用： シングル¥ 70,560 (朝・夕も手づくり食事付、風呂・トイレ共同) 手配料： ¥ 10,000 合計 ¥ 80,560

Fee: Single room 70,560 yen (breakfasts and dinners included. Bathrooms are shared) coordination fee 10,000 yen Total: 80,560 yen

館長夫妻が常駐している学生会館になりますので、セキュリティー面は万全です。

There will be janitors staying at the building to maintain its security.

# ホームステイ申込書 Homestay Application

Name 名前/	Family Name(姓)		First Name(名)	
Address 住所/				
Tel 電話番号/			Mobile Phpne 携帯/	
Nationality 国籍/			Sex 性別	<input type="checkbox"/> Male(男) <input type="checkbox"/> Female(女)
Date of Birth 生年月日/			Age 年齢/	Religion 宗教/
Occupation 職業/			Language abilities 話せる言語/	Smoking 喫煙/
Emergency contact Number 緊急連絡先/	Name(名前)		Tel(電話)	
			E-mail(Eメール)	
English Level 英会話力	Beginner <input type="checkbox"/> 初心者	Low-intermediate <input type="checkbox"/> 簡単な日常会話ができる	Mid-intermediate <input type="checkbox"/> 日常会話では支障がない	
Medical Information 健康状況/	Do you have any allergies or chronic diseases? If so, please fill out all of them ●アレルギーまたは病気の症状はありますか。ある場合は明記してください。 <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes ( )			
Diet 食べ物/	Do you have any food you cannot eat? ●食べられないものはありますか。ある場合は明記してください。 <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes ( )			
Pets ペット/	Do you mind if the family has pets? ●ホストファミリーがペットを飼っていてもかまいませんか。 <input type="checkbox"/> No (かまいません/ ) <input type="checkbox"/> Outside is fine(戸外ならかまいません/ ) <input type="checkbox"/> Yes (どうしても嫌いです/ )			
Please write a short introduction of yourself (your hobbies, etc) and your purpose of choosing homestay. ホストファミリーへの自己紹介(趣味・特技など)およびホームステイを希望する理由				
Flight Schedule 日程/	Date of arrival 到着日:	Flight number 便名:	Arrival time 時間:	
	Date of departure 出発日:	Flight number 便名:	Departure time 時間:	

All applicants are regarded as having full understanding and consent to all items in the "terms of agreement" on the separate sheet.

I \_\_\_\_\_ agree that the Kobe YWCA and my host family are not responsible for any damage to my personal property or injury due to an accident of any kind.

ホームステイ申請者は、別紙〔重要〕受講申込みにあたっての同意事項に同意したものとみなされます。同意事項の内容を必ずご確認ください。万一の事故や損害に対して、神戸YWCAやホストファミリーはその責任を負わないことを了承し、署名いたします。

日付 Date: / / 署名 Signature:

★参加者が18歳未満の場合は必ず保護者の署名と在日または来日している保証人が必須です。

If the applicant is under the age of 18, the signature of a parent or guardian is required.

保護者署名 Signature of Parent/Guardian ご関係 Relationship to the applicant

日付 Date: / /

身元保証人 電話 Phone  
住所 Adress 携帯 Mobile Phone